



Russian - Number 126 July 2022

### Руководство по принятию решений для пациентов с диагнозом катаракты

### A Decision-Making Guide for Patients Diagnosed with Cataract(s)

#### Что такое катаракта?

Обычно в течение жизни хрусталик глаза остается прозрачным. При возникновении катаракты хрусталик мутнеет. У большинства людей катаракта возникает с возрастом, причем на обоих глазах. Состояние одного глаза может быть хуже состояния другого.

Большинство людей с катарактой испытывают трудности в повседневной деятельности (например, при чтении). Некоторые люди с катарактой к ним привыкают и не замечают изменений в своем зрении, даже когда они больше не соответствуют требованиям закона в отношении вождения автомобиля.

Катаракта прогрессирует медленно и не приводит к внезапным изменениям зрения. Вам может не понадобиться срочная операция. Чтобы лучше видеть, вы можете поменять очки или пользоваться лупой и дополнительным освещением. Ваш врач может порекомендовать операцию. В таком случае вам следует рассмотреть такую возможность, поскольку отсрочка может не соответствовать вашим интересам.

#### Какие симптомы я могу испытывать?

Некоторые общие симптомы катаракты:

- Размытое, затуманенное, нечеткое или неясное зрение
- Свет фар ночью кажется слишком ярким
- Появление бликов в поле зрения в солнечный день
- Трудности с чтением мелкого шрифта
- Проблемы со зрением при тусклом свете
- Изменение в восприятии цветов

• Двоение предметов в глазах

#### Как удаляют катаракту?

Операция по удалению катаракты проводится в амбулаторной клинике без госпитализации. Операция выполняется под местной анестезией для обезболивания глаза. Большинству пациентов не требуется общая анестезия.

Если вы чувствуете беспокойство, вам могут дать седативные препараты. Вы должны будете договориться о том, чтобы вас отвезли домой, и вам может понадобиться помощь в закапывании глазных капель или вождении автомобиля. Если вам нужна операция по удалению катаракты на обоих глазах, обычно эти операции проводятся через некоторый промежуток времени.

Во время операции офтальмолог удаляет естественный хрусталик с его катарактой через крошечный разрез и заменяет его искусственным хрусталиком, который остается в глазу навсегда.

Существует множество типов искусственных хрусталиков. Хрусталики, покрываемые планом MSP, обеспечивают вполне удовлетворительную коррекцию зрения у подавляющего большинства пациентов.

После операции обычно требуются очки для близорукости и иногда для дальнозоркости.

Хрусталики, которые не покрываются программой MSP, могут устранить необходимость в очках. Однако эти хрусталики могут не подходить некоторым пациентам по индивидуальным причинам

или из-за побочных эффектов. Ваш хирург обсудит с вами различные варианты.

#### Что происходит после операции?

- У большинства пациентов, перенесших операцию по удалению катаракты, зрение улучшается. Однако большинству пациентов для полного выздоровления и адаптации требуется до нескольких недель.
- Большинство пациентов сообщают о небольшом дискомфорте во время и после операции. Серьезные проблемы возникают редко.
- В некоторых случаях после процедуры за новым искусственным хрусталиком может образоваться помутнение (спустя несколько недель или лет), которое можно устранить с помощью небольшой лазерной процедуры.
- Обычное ощущение после операции сухость, раздражение и некоторая чувствительность глаз. Возможно, вам придется использовать капли для увлажнения глаз.

# **Какие симптомы у меня возникнут и когда мне следует позвонить своему врачу?**

#### Ожидаемые симптомы:

- В течение 24 часов после операции
  - Нечеткое зрение
  - Легкое покраснение
  - Ощущение «песка» в глазах
- От 24 часов до 1 недели после операции
  - о Улучшение зрения
  - о Легкое покраснение
  - Меньше боли или ощущения «песка» в глазах
- От 1 недели до нескольких месяцев после операции
  - Окончательный рецепт на новые очки (при необходимости)

# Позвоните своему врачу в следующих случаях:

- В течение 24 часов после операции
  - Очень сильная боль в глазах или головная боль
  - о Тошнота/рвота
- От 24 часов до 1 недели после операции
  - Очень сильная боль в глазах
  - о Усиление покраснения
  - о Ухудшение зрения
  - Вспышки света или множество плавающих объектов в поле зрения
- От 1 недели до нескольких месяцев после операции
  - о Ухудшение зрения

#### Заключение

- Операция по удалению катаракты широко распространена, безопасна, малоболезненна и эффективна.
- Ни одна операция не является абсолютно безопасной, и ваш хирург заранее рассмотрит все риски и преимущества.
- Вам следует рассмотреть возможность операции по удалению катаракты, если вам трудно выполнять повседневные действия (например, читать или работать на компьютере) или вам нужно улучшить зрение, чтобы соответствовать требованиям для водительских прав. Операция по удалению катаракты может помочь повысить вашу безопасность, быть увереннее в себе и сохранить независимость.
- Обязательно расскажите своему врачу, как проблемы со зрением повлияли на вашу жизнь.





Для получения дополнительной информации о темах HealthLinkBC посетите веб-сайт <a href="https://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles">www.HealthLinkBC.ca/healthfiles</a> или свой местный отдел общественного здравоохранения. Для получения неэкстренной медицинской информации и рекомендаций в Британской Колумбии посетите веб-сайт <a href="https://www.HealthLinkBC.ca">www.HealthLinkBC.ca</a> или позвоните по бесплатному телефону 8-1-1. Номер для глухих и слабослышащих – 7-1-1. По запросу предоставляются услуги перевода более чем на 130 языков.